

tổng táng₂ *p*[口] 匆忙, 急忙: ăn tổng táng để mà đi cho kịp giờ 匆忙地吃几口以便赶时间

tổng tiền đg 敲诈, 勒索: Bắt trẻ con để tổng tiền. 绑架小孩来敲诈钱财。

tổng tiễn đg 钱行, 送行: tổng tiễn bạn hỏi hương 送友人返乡

tổng tình đg[口] 眉目传情: Hai người tổng tình với nhau. 两人互送秋波。

tộng phộng *t* 中空的, 空空的: Trông thì to nhưng tộng phộng. 看起来很大但里面很空。

tốp₁ *d* 队, 组, 批, 群: một tốp người 一群人

tốp₂ đg 停止, 制止: Tôi yêu cầu hai người tốp lại không đánh nhau nữa. 我要求两人住手不要打了。

tốp ca *d* 小组唱: Tiết mục tiếp theo là tốp ca nam nữ. 下一个节目是男女小组唱。

tốp năm tốp ba 三五成群, 三三两两

tốt₁ [汉] 卒 *d* 卒, 兵: tốt đỏ 红卒

tốt₂ *t* ①好; 善良; 良好: người tốt 好人; tốt tính 好性子 ②相好的, 交好的: Chị Hoa tốt với anh ta. 华姐跟他要好。③好, 优秀, 有能耐的, 有本事的: học tốt 学习好 *p* 好, 行, 不错, 可以: cũ nhưng vẫn dùng tốt 陈旧却好用

tốt bụng *t* 好心的: một bà lão tốt bụng 一个好心的老太太

tốt duyên *t* 良缘的, 佳配的; 好福气的: Tốt duyên mới lấy được vợ hiền. 好福气才娶得贤妻。

tốt đen *d* 小卒

tốt đẹp *t* 美好, 美丽, 美满: đời sống tốt đẹp 美好的生活; Mọi việc đều tốt đẹp cả. 一切都很好。

tốt đôi *t* 佳配的, 鸳鸯配的: Cô cậu trông thật tốt đôi. 你们俩看起来很般配。

tốt giọng *t* 好嗓子: tốt giọng như ca sĩ 像歌唱家一样的好嗓子

tốt giống *t* 良种: gà tốt giống 良种鸡

tốt lành *t* 善良, 良好: Chúc mọi điều tốt lành! 祝万事顺利!

tốt mã *t* 金玉其表的: tốt mã dè cùi 虚有其表

tốt nái *t*[口] 多产的: con lợn tốt nái 母猪多产

tốt nét *t* 正派的, 品行好的: một cô gái tốt nét 一个品行好的姑娘

tốt ngày *t* 黄道吉日的: chọn hôm tốt ngày mới khởi công 选个黄道吉日的日子开工

tốt nghiệp đg 毕业: bằng tốt nghiệp 毕业证

tốt nhịn *t* 忍耐, 能克制自己的, 能忍的: Phải tốt nhịn lắm mới không xảy ra sự cãi vã. 要很能克制才避免发生争吵。

tốt nói *t* 巧嘴的, 光说不干的: Nó chỉ được bộ dẻo mồm, tốt nói mà thôi. 他就是那种光说不练的人。

tốt phúc *t* 好福气的: Nhà nó tốt phúc thật. 他们家好福气。

tốt số *t* 幸运, 走运, 好福气的: Cậu ấy tốt số thật! 那小子好幸运!

tốt tính *t* 善良, 性格好的: cô gái tốt tính 善良的姑娘

tốt trời *t* 好天气的, 晴天的

tốt tươi *t* 繁茂: cây cối tốt tươi 树木繁茂

tột *p* 极端, 极顶: Sướng tột! 高兴极了!

tột bậc *d* 顶点, 极点, 最高峰: lên đến tột bậc 登峰造极 *t* 极其, 非常; 登峰造极的: đau tột bậc 非常痛苦

tột bực=tột bậc

tột cùng *t* 最大限度的: vui sướng tột cùng 非常高兴 *d* 极限

tột đỉnh *d* 顶峰, 绝顶 *t* 顶峰的, 至高无上的: tột đỉnh vinh quang 至高无上的光荣

tột độ *p* 极, 极度: vui sướng đến tột độ 高兴之极

tột vờ *t* 绝妙, 绝好: cảnh đẹp tột vờ 绝妙景色